

RECHERCHE INTERVENANT.E POUR UNE FORMATION A LA PLAIDOIRIE

Au Centre de langues de l'Université de Fribourg, les formations Bilingue plus sont un programme de renforcement de la seconde langue d'étude. Ce programme alterne des cours de langue spécialisée (langue académique et professionnelle) et des ateliers en tandem (français-allemand) où les étudiant.e.s rencontrent des professionnel.le.s.

La première année de Certificat (niveau Bachelor) comprend un atelier de 12x45 min mené par un.e avocat.e. L'objectif est de préparer une plaidoirie concernant un cas et de s'exercer à la prononcer en langue étrangère.

Jusqu'à présent, cet atelier avait lieu sur trois mardis matins au semestre de printemps. Les participant.e.s travaillaient en autonomie entre les séances, par petits groupes selon des rôles attribués (partie civile / défense / avocat général). La dernière séance était consacrée à la prononciation des plaidoiries.

Nous recherchons un.e avocat.e intéressé.e à reprendre ce mandat. Comme l'atelier devra être bilingue français-allemand, nous pourrions envisager également d'engager deux intervenant.e.s en alternance, locuteur.trice de chacune des deux langues. Une expérience dans le domaine des Moot Court est un avantage.

Budget prévu pour les 3 matinées : 2'000.-

Informations et contact : Alessandra Keller-Gerber alessandra.keller-gerber@unifr.ch

REFERENTIN/REFERENT FÜR EIN PLÄDOYERTRAINING GESUCHT

Der Lehrgang Bilingue Plus vom Sprachenzentrum der Universität Freiburg ist ein Programm zur Förderung der zweiten Studiensprache. Dieses Programm bietet Fachsprachenkurse (akademische und berufliche Sprache), sowie Tandem-Workshops (Französisch-Deutsch), in denen die Studierenden mit Berufstätigen zusammentreffen.

In diesem Rahmen findet ein 12x45-minütiger Workshop statt, der von einer Anwältin/einem Anwalt geleitet wird. Ziel ist es, in der Fremdsprache ein Plädoyer zu einem fiktiven Fall einzuüben und vorzutragen.

Der Workshop findet an drei Dienstagvormittagen im Frühjahrssemester statt. Die Teilnehmenden arbeiteten zwischen den Sitzungen selbstständig in kleinen Gruppen mit zugewiesenen Rollen.

Für dieses Mandat suchen wir eine Anwältin/einen Anwalt. Der Workshop soll entweder von einer zweisprachigen Person oder von zwei Personen (deutsch und französisch) durchgeführt werden. Erfahrungen im Bereich Moot Court sind von Vorteil.

Vorgesehenes Budget für die drei Vormittage: 2'000.

Informationen und Kontakt: Alessandra Keller-Gerber alessandra.keller-gerber@unifr.ch